



Per la diffusione immediata: 31/01/2018 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO LANCIA UN PIANO IN TRE PARTI VOLTO A
RICOSTRUIRE LA COMUNITÀ DI PLATTSBURGH DOPO
L'ESONDAZIONE DEL FIUME SARANAC**

***Porta avanti normative per rendere disponibili fino a 7 milioni di dollari per le
riparazioni e la sostituzione di case danneggiate dall'allagamento***

Lancia un programma di assistenza per l'affitto di tre mesi per i residenti sfollati

Rapide riparazioni del muro danneggiato dall'allagamento

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi un piano in tre parti per ricostruire la comunità di case mobili Underwood Estates a Plattsburgh che è stata danneggiata dall'esondazione del fiume Saranac causata da un blocco di ghiaccio agli inizi di questo mese. Il piano completo del Governatore fornirà sostegno immediato e a lungo termine alla comunità di Plattsburgh e aiuterà a proteggere da danni causati da condizioni meteo estreme in futuro.

“I newyorkesi conoscono fin troppo bene la furia di Madre Natura, e quando membri della famiglia di New York si trovano in difficoltà, ci attiviamo e facciamo di tutto per aiutare”, **ha dichiarato il Governatore Cuomo.** “Questa comunità non dovrà preoccuparsi di avere un tetto sulla testa mentre sviluppiamo soluzioni a lungo termine per aiutarli a riprendersi e ricostruire più forti e in modo più intelligente.”

Dalla metà di gennaio, fluttuazioni di temperatura estreme hanno causato oltre 50 blocchi di ghiaccio in tutto lo Stato. Le agenzie statali sono state attivate per valutare i gravi danni causati dal clima e stanno lavorando con i dirigenti locali di tutto lo Stato per ridurre gli allagamenti vicino a fiumi e torrenti. A Plattsburgh, nella comunità di Underwood Estates dove un muro è stato danneggiato, quasi 70 case mobili caravan sono state evacuate dopo l'esondazione del fiume Saranac causata da un blocco di ghiaccio.

Per aiutare la comunità a riprendersi e ricostruire, il Governatore Cuomo:

- promuoverà un disegno di legge per rendere disponibili 7 milioni di dollari per la riparazione e sostituzione di case danneggiate

- fornirà fino a tre mesi di assistenza per il pagamento del canone d'affitto per aiutare i residenti sfollati a trovare alloggi sicuri, economici altrove nella Contea di Clinton
- velocizzerà la ricostruzione del muro protettivo danneggiato nella proprietà

Normativa per la riparazione e sostituzione delle case danneggiate dall'allagamento

Il Governatore Cuomo promuoverà un disegno di legge per modificare l'esistente Programma di sostituzione di case mobili e fabbricate (Mobile and Manufactured Home Replacement Program) dell'Ufficio per il rinnovamento delle residenze e delle comunità (Homes and Community Renewal, HCR) per rendere disponibili fino a 7 milioni di dollari ai residenti di Underwood Estates per riparare o sostituire case danneggiate. La normativa emenderà il programma esistente per servire i residenti di Underwood Estates che sono proprietari di casa, ma affittano il terreno, in quanto il programma corrente vale solo per individui che sono proprietari della casa e del terreno. I residenti di Underwood Estates avranno diritto a un sussidio di un massimo di 100.000 dollari per sostituire o riparare la propria casa. I sussidi sono distribuiti attraverso partner no-profit che lavorano con produttori di case mobili e proprietari di casa. Il costo medio per riparare una casa nella regione è di 50.000 dollari.

Lancio del programma di assistenza per l'affitto di tre mesi

L'Ufficio per il rinnovamento delle residenze e delle comunità dello Stato di New York, in collaborazione con la Contea di Clinton, il programma no-profit di assistenza residenziale della Contea di Essex (Housing Assistance Program of Essex County, HAPEC) e il Programma di assistenza residenziale della Contea di Clinton (Clinton County Housing Assistance Program, CCHAP), stanno fornendo fondi di sovvenzione per assistenza di emergenza con il canone di affitto a residenti sfollati di Underwood Estates.

I fondi statali che saranno stanziati da HAPEC/CCHAP copriranno una cauzione e fino al 100 per cento dei pagamenti del canone d'affitto fino al massimo stabilito per la Sezione 8 per la regione e le dimensioni del nucleo familiare. La legge federale limita i sussidi a tre mesi. Secondo quanto riferito dalla Contea di Clinton, almeno 20 case sono attualmente inabitabili. Le domande di richiesta per i sussidi per l'affitto sono disponibili [online](#) e presso gli Uffici di emergenza della Contea di Clinton (County Emergency Services Offices), e al 24 Margaret Street, Suite 7 a Plattsburgh.

Accelerazione della ricostruzione di un muro

Il Governatore ha inoltre annunciato che la ricostruzione del muro che protegge Underwood Estates dalle esondazioni del fiume Saranac sarà accelerato per proteggere da condizioni meteo severe in futuro. Il personale tecnico del Dipartimento per la tutela ambientale (Department of Environmental Conservation, DEC) assisterà i proprietari immobiliari con la scelta dei siti e con l'iter amministrativo per ottenere i necessari permessi per il muro per potenziare i benefici della protezione da allagamenti.

RuthAnne Visnauskas, Commissaria dell'Ufficio per il rinnovamento delle residenze e delle comunità dello Stato di New York, ha dichiarato: "Il Governatore Cuomo sta lavorando rapidamente per assicurare che i nostri vicini abbiano gli aiuti di cui hanno bisogno in un momento difficile. Siamo fieri di lavorare con i nostri partner per assicurare che i residenti sfollati di Underwood Estates siano in grado di trovare un posto sicuro, economico da chiamare casa. Continueremo a lavorare con i nostri partner nel governo per sviluppare un piano di ricupero che rafforzerà questa comunità contro allagamenti futuri".

Il Commissario della Divisione della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza (Division of Homeland Security and Emergency Services, DHSES), Roger Parrino, Sr., ha dichiarato: "Mi congratulo con il Governatore per aver reso disponibili questi fondi alle famiglie vittime dell'allagamento in modo che possano avviarsi sul cammino della ripresa. Continueremo il nostro sostegno fino a quando necessario per ultimare il lavoro".

Il Commissario ad interim del Dipartimento dei trasporti (Department of Transportation, DOT) dello Stato di New York, Paul A. Karas, ha dichiarato: "Sono fiero del duro lavoro che il personale DOT ha fatto nell'aiutare ad alleviare gli effetti dei blocchi di ghiaccio a Plattsburgh. Il pronto intervento del Governatore Cuomo nel coordinare una risposta di squadra con i nostri partner locali ha mantenuto al sicuro i newyorkesi".

Basil Seggos, Commissario del Dipartimento per la tutela ambientale, ha dichiarato: "Quando le calamità naturali colpiscono, i newyorkesi si attivano per soccorrere i vicini in difficoltà. Grazie alla leadership del Governatore e alla sua guida, il nostro personale competente ha continuato ad assistere nel monitoraggio dei blocchi di ghiaccio in tutto lo stato ed è pronto ad intervenire per aiutare comunità come Plattsburgh a riprendersi rapidamente attraverso assistenza tecnica nel riparare le strutture di protezione da allagamenti e sveltire l'iter amministrativo per ottenere i permessi. Saremo lieti di aiutare la comunità di Plattsburgh e le agenzie con cui collaboriamo a ricostruire la comunità".

HAPEC/CCHAP prenderanno in esame le domande e gestiranno il programma di sussidi per l'affitto sul posto. Ai residenti sarà chiesto di compilare una semplice domanda e fornire prova di residenza a Underwood Estates.

Anche ai nuovi locatori che ricevono il sussidio verrà richiesto di compilare una simile domanda. Il pagamento dei sussidi, che potrebbe anche includere cauzioni da restituire allo Stato, sarà versato direttamente ai locatori. Per chi sta da amici e famiglia, il pagamento dell'affitto può essere versato al locatario de facto come contributo all'affitto. HAPEC/CCHAP, Friends of North Country e la Croce Rossa aiuteranno gli sfollati a identificare opzioni per l'affitto.

Lo Stato ha anche stabilito uno sportello unico presso gli Uffici dei servizi di emergenza della Contea di Clinton per aiutare i residenti ad identificare opzioni per l'affitto e compilare le domande. Rappresentanti della Divisione della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza, dell'Ufficio per il rinnovamento delle residenze e delle comunità, del Dipartimento dei Servizi finanziari (Department of Financial Services), di

HAPEC/CCHAP e di altri enti locali saranno sul posto per dare una mano. Questa risorsa sarà disponibile dalle 9 alle 18 fino a domenica, 4 febbraio.

La Senatrice Betty Little ha dichiarato: “I residenti di Underwood Estates hanno bisogno di e si meritano il nostro aiuto per riprendersi dal terribile allagamento. Dopo aver fatto un giro per vedere i danni subiti da questa comunità lo scorso weekend, sono andata via determinata a trovare soluzioni per aiutare questi individui a rimettersi in piedi. Lavorando con il Governatore Cuomo, il Sindaco Read, e varie agenzie statali, sono lieta di dire oggi che stiamo agendo rapidamente per assicurare che gli sfollati abbiano un posto da chiamare casa a breve e a lungo termine”.

Il Membro dell'Assemblea Billy Jones ha dichiarato: “È stato necessario intervenire per far fronte a questo problema e l'annuncio di oggi fa tirare un respiro di sollievo ai residenti di Underwood Estates. Assicurare che i residenti abbiano un ambiente sicuro e protetto è stata la nostra massima priorità. Sono grato a tutti i leader locali, fra cui il Sindaco Read, il Senatore Little e l'ufficio del governatore che hanno lavorato instancabilmente per il sostegno degli sfollati dall'allagamento, per aiutarli a rimettersi in piedi”.

Il Sindaco della città di Plattsburgh, Colin Read, ha dichiarato: “I residenti della nostra città sono stati sfollati in seguito all'allagamento e hanno bisogno di aiuto. Ma non sono stati dimenticati. Sono grato che il Governatore Cuomo sia intervenuto prontamente per assicurare che i residenti di Underwood Estates che hanno perso la casa in seguito a questa tragedia non debbano preoccuparsi di mantenere un tetto sulla testa mentre continuiamo a lavorare insieme per aiutarli a riprendersi”.

Il Presidente dell'assemblea legislativa della contea Clinton, Harry McManus, ha commentato: “La Contea di Clinton è fiera di collaborare con il Governatore Cuomo per assicurarsi che i residenti di Underwood Estates abbiano un posto da chiamare casa dopo aver subito una tale tragedia. È in un momento di grande difficoltà che dobbiamo dare la massima priorità alla collaborazione volta a fornire assistenza”.

Questo sostegno residenziale è l'ultimo sforzo dello Stato di New York di assistere i residenti di Plattsburgh e aiutarli nella ripresa. Come richiesto dal Governatore Cuomo, il sostegno della Contea di Clinton e della Città di Plattsburgh ha già incluso:

- Oltre 480 sacchi di sabbia già pieni inviati alla Contea di Clinton dalla Divisione della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza. Questi sacchi di sabbia sono stati trasportati nel parco di case mobili colpito dal Dipartimento dei trasporti statale;
- Proprietà statali preposizionate al deposito statale di Plattsburgh, fra cui 83 generatori, 25 torri faro mobili, 123 pompe, oltre 90.000 sacchi di sabbia, 36.000 pasti pronti, quasi 1.000 brande, oltre 1.300 coperte e oltre 1.400 cuscini;
- Attivazioni del personale della Guardia nazionale che si sta preparando per sostenere località a rischio di allagamento causato da blocchi di ghiaccio, fra cui 13 addetti con quattro veicoli dal reparto di fanteria 2-108th Infantry di Plattsburgh;

- Il Dipartimento per la tutela ambientale ha esaminato serbatoi di combustibile dislocati e rimosso l'olio combustibile da un serbatoio ribaltato. Questo esame ha verificato che nessuno dei serbatoi di combustibile perdeva;
- Diverse perlustrazioni aeree con droni sono state condotte dal Dipartimento per la tutela ambientale sul fiume Saranac per fornire consapevolezza situazionale ai funzionari di gestione delle emergenze statali e locali;
- Il Dipartimento dei trasporti statale ha dedicato risorse e competenza tecnica per assistere le agenzie statali e i funzionari di gestione delle emergenze locali nella risposta alle emergenze. I funzionari DOT hanno condotto una perlustrazione del sito con i funzionari della Contea di Clinton per aiutare a valutare la situazione e hanno coordinato i lavori con il Dipartimento dei lavori pubblici (Department of Public Works) di Plattsburgh per agevolare le operazioni di recupero;
- Il Dipartimento dei trasporti statale ha ispezionato periodicamente le strade e i ponti nella zona, fra cui il ponte della Route 9 sul fiume Ausable, per assicurarsi che non vi siano ulteriori rischi per i residenti o l'infrastruttura dei trasporti; e,
- Il Commissario della Divisione della difesa nazionale e dei servizi d'emergenza, Roger Parrino, si è incontrato con il Direttore dei Servizi di emergenza della Contea di Clinton, Eric Day, per visitare la zona e valutare gli impatti a breve e lungo termine dell'esondazione causata dal blocco di ghiaccio.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418